

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Передплата у Львові  
в агенції дворянськ  
пасаж Гавсманна ч. 9 і  
в п. к. Староствах на  
провінції:  
на цілий рік К. 4 80  
на пів року „ 3 40  
на чверть року „ 1 20  
місячно . . . . . — 40  
Поодинокое число 2 с.  
З поштовою пере  
силкою:  
на цілий рік К. 10 80  
на пів року „ 5 40  
на чверть року „ 2 70  
місячно . . . . . — 90  
Поодинокое число 6 с.

Виходить у Львові щодня (крім неділь і гр. св. свят) о 5-й годині по полудні

Редакція і  
Адміністрація: улица  
Чарнецького ч. 12

Письма приймають ся  
лиш франковані

Рукописи звертають ся  
лиш на окреме жадане  
і за вложенем оплати  
почтової.

Рекламації незапеча-  
тані вільні від оплати  
почтової

## Вісті політичні.

(Рада державна. — Военні поголоски в Росії. — З південно-африканської війни. — Нова війна в Америці).

Рада державна буде скликана на 22 жовтня с. р. і потребає до лат. Різдяних свят. На порядку деннім стануть справи: розпорядження правительства видані на підставі §. 14., котрі рада державна мусить потвердити, буджет на 1902 рік, проект закона о фахових спілках рільничих і т. д.

В Королівстві польськім, як доносять з Варшави, ходять від довшого вже часу военні поголоски. Ті поголоски взяли ся з того, що російські войска, що стоять залогою в тім краю, поставлено на военній стопі. Войскові магазини наповнені, немов би нині-завтра мало прийти до війни, а до того войскової влади закуповують все ще величезні припаси сїна і соломки для кінноти і артилерії. Всі ті приготування занепокоїли населенє, а вісти прибрали такі розміри, що навіть російському правительству, котре не привикло числити ся з гадкою загаду, видала ся справа невигідною. Тому поручено шефови генеральної інтендантури варшавського военного округа, аби за посередництвом кількох часописней заявив, що вісти о военных приготуваннях Росії по більшій частині неправдиві. Однак воєво вказує, що Росія робить военні приготування на два фрон-

ти, а то на російсько-німецькій границі і над устем Дунаю, розвинувши рівночасно величезну панславянську пропаганду на Балкані. В звязі з тимі непокоючими вістями має стогати несподівано заповіджений приїзд румунської королівської пари до Відня.

Вже 15-ого с. м. минає послїдний річниця, коли би Бури, після проклямації Кіченера, мали остаточно піддати ся. Коли Бури до сего часу не зложать оружя, на що таки й не заносить ся, і коли Англія схоче обетати при своїх погрозах, тогди зачне ся одна з найтрагічнішій карт в історії людкості: кінчить ся війна, а зачне ся різня. Начальники Бурів: Штайн, Вота, Девей і Деларей на проклямацію Кіченера заявили рішучо, „що ведуть війну дальше, і як би він дійсно став Бурів уважати ворохобниками а не воюючою стороною, конфіскувати їх майно, а полонених безошадно розстрілювати — тоді і Бури поступлять собі так само: око за око, зуб за зуб. І дійсно, вже тепер Кіченер поставив кількох полонених під суд военний, яко зрадників держави, а Бури знов задержали кількох Англіїців яко закладників, коли перше, по відобраню оружя, випускали їх.

Між двома американськими республіками: Венецуелою і Колумбією прийшло до отвертої війни. Після послїдних вістий, уже виступили войска Венецуелі і союзних з нею Еквадора і Нікарагуи, щоби зі всіх сторін напасти на Колумбію. А причини війни чисто американські. Опозиціоністи обох держав, невдоволені зі способу правління, потворили ворохобничі

віддїли в сусідній державі, і звідтам нападати на рідний край. Венецуеля обвиняє Колумбію, що она у себе дає приют венецуельським ворохобникам, а Колумбія з таким самим закидом звертає ся против Венецуелі. Та де два спорять, не обійде ся без третього, судії-роземця. В справу вмїшали ся Сполучені Держави, щоби не допустити до розширення вражди також на Панама, котрої неутральність запоручена задля міжнародної торговлі і комунікації між обома океанами. Сполучені Держави вислали до берегів Панами флотилію зі значним сухопутним війском, а з європейських держав вислала туди Франція, що має там свої різні інтереси, атлантийську флотилію. Вкінці не осталась позаду і Німеччина, котра, як звістно, прає ся тепер всюди на море, де лише стинить ся який заколот.

## НОВИНИ.

Львів дня 3 го вересня 1901.

— іспити зрілости письменні будуть відбувати ся в мужескій семінарії учительській у Львові в днях 10, 11 і 12 вересня. Устні іспити і поправки відбудуть ся дня 13 і 14 с. м. Кандидати, котрі мають складати поправку з математики, або з якого небудь язика, мають зголосити ся в Дирекції найпізнійше до дня 12-го с. м. о 8-ій годині рано.

18)

## ОБРАЗКИ з ІТАЛІЇ.

(Після Ю. Шльоссера, Цахера, Шмїдта і др. зладив К. Вербин.)

### IX.

Перший раз в Римі. — Церков сьв. Петра і Ватикан. — Лятеран і сьв. сходи. — Доходи і видатки папи. — В катакомбах сьв. Калікста. — Мури міста. — Фотографійки з римського житя. — Довкола Риму.

(Конець).

Хто хоче безплатно і в найторжественнійшій освітленю оглядати найбільші римські катакомби, звані катакомбами сьв. Калікста, мусить конче бути в Римі дня 22. падолиста. Дятого й не дивота, що того дня від самісенського рана іде пішки і іде возами множество людей, туземців і чужинців. Дорожки роблять того дня знамениті інтереси; сюди не ідуть вже омнібуси, а дорожки підносять ціну о скілько лиш дасть ся, бо хто не хоче або й не може іти пішки, як колись ходили сьвяті апостоли, мусить вже коло Кольосея наймити собі дорожку. А то спорий кусень дороги аж до катакомб, що знаходять ся ще досить далеко поза каплицею Quo vadis при стародавнім гостинци Via Appia

Дня 22 падолиста обходить ся сьвято сьв. мучениці Цецилії, котра за цїсаря Марка Аврелія, около 170 р. по Хр. притерпіла мученическую смерть. Була то молода Римлянка із знатного роду, що намовила свого нареченого, поганина Валеріяна, щоби й він прийняв віру Христову. Її поставили перед суд, але она так знаменито боронила віру Христову, що й самих судив на вернула на віру христову. Мимо того її засудили на мученическую смерть, і наперед вкинули в кипяток, а коли она витерпіла ту муку, і не згинула, віддав її таки рідний її батько катам, котрі мали її відрубати голову. Аж за третім разом удало ся катови відрубати їй голову; она мучила ся три дні, і згинула аж треґого дня, а тіло її занесено опісля до катакомб. На тім місци, де її мучили, виставлено опісля церков, а папа Пасхаліс I. велів в 821 р. перенести її тіло до церкви, що стоїть тепер на передмістї Трастевере, і там зложити. Тут під великим престолом знаходить ся і єї лажача статуа, роботи Стефана Мадерно. Знаменитому слідителєви катакомб, де Россі, удало ся віднайти в катакомбах то місце, де стояв єї саркофаг, і тут зроблено малу капличку, до котрої в день сьв. Цецилії, 22 падолиста, спїшить множество людей, щоби там помолити ся, а при сїй нагоді оглянути і катакомби. Маленьку каплицю украшають того дня величаво вінцями та гірляндами з пахучих цвїтів. О 10 годині править ся тут богослуженє і спївають ся пісні в честь сьвятої. Церемонія, яка тут відбуває ся при сїм богослуженю, єсть так торжествен-

на, що навіть протестанти признають, що она робить на людей дуже велике враженє.

По богослуженю виходить ся знову зпід землі на сьвітло боже, і давнійше, коли ще жив згаданий учений археолог Россі, то він ще мав т. зв. „конференції“ або виклади, на котрих або розповідав історію катакомб від найдавнійших часів, або розповідав дещо із житя сьв. Цецилії. Тепер займає єго місце один із найперших єго учеників, проф. Ораціо Маруккі, котрий єсть знаменитим бесїдником. Їн стає собі на який камінь, щоби єго трохи ліше було видко, і може цілу годину так говорити, що всі слухають єго з як найбільшою увагою. А щоби чужинці ліше розуміли, то він говорить по французки. По тім викладі єсть аж до третьої години перерва.

Хто досить на все надивив ся, вертає до міста, хіба що хоче побути тут довше. В таким случаю іде ся до найближшої остерії, де повіває червона хоругва, а там можна і добре та дешево пообідати і випити доброго вина. По обіді лишає ся ще досить часу, піти трохи дальше гостинцем Аппія, от хоч би лиш до пам'ятника Цецилії Метеллі, величезного круглого будинку, що прицирає безпосередно до остатків старого цирку Максентія. Цецилія Метелля була донькою Цециліюса Кретика а жінкою Крассуса, молодшого сина римського тріумвіра. Пам'ятник має в промірі 20 метрів, і єсть зверху виложений травертином, а в середині знаходить ся гробниця. Мраморовий фрїз, уложений з урликот цвїтів та волових голов, став ся причиною, що в середновічних часах пам'ятник сїй називано воловою головою



другім поверсі стояв при отвертій вікні і щось звідтам скидав. Невадумуючись багато, агенти арештували тих двох людей, розбудили дверника і при его помочі арештували й того третього на другім поверсі. Аж тоді показало ся, що то его приятелі принесли его в шафі і умістили на другім поверсі, а він опісля викидав їм річи на улицю.

— **Весіле рабінських дітей.** Новий Санч ликував і веселив ся оногди, бо там відбувало ся весіле правнучки тамошного рабіна Гальберштамма з сином вишницького рабіна Нафталіго Равіна. Молодіята справді молоді, бо мають по 13 літ, а такі великі ростом, що платять за їзду залізницею пів білету! До міста зїхало ся множество жидів-старовірів (хасидів) з цілої Галичини і виступили у весільнім поході перебрані за драгонів, козаків, црквонних клянів з барабанчиками і давночками. Молодих вело звини 300 жидівських дітей перебраних як підчас пуриму в перуки з довгого волося. Старші жиди виступили в святоточних одежах і шабасівках. Розпочало ся весіле серед танців і співів та потягну ся цілий тиждень. Хасиди наказали ілюмінувати місто, оновіщаючи то при голосі бубнів і дзвінків. З цілого світа прислано молодим весільні подарунки, а з Нью-Йорку від 25 всьляких товариств жидівських.

## Господарство, промисл і торговля.

— **Ц. к. Дирекция залізниць державних** оповіщує: Дня 11 серпня с. р. отворено перестанок особовий „Логенлеген“ лежачий на шляху Кінберг-Гамінг-Вайдгофен н. І. поміж стациєю Кляйн-Голештайн і перестанком Вайдах для руху особового і обмеженого руху пакункового. — Білети видають кондуктори в поїзді. Належитість за пакунку оплачує ся в стациі відбору.

Дня 6 серпня с. р. отворено шлях канаду Дунаю-Гайлігенштадт — головний уряд

в сукни, котра ще перед трицяти роками була в моді, але она єї видобула десь з якоїсь тандити, випрала і випрасувала а тепер парадує в ній. Він зачинає говорити, а поговоривши так якпх пять мінут зачинає показувати свої чародійні штуки. До того не має він ніяких приладів, лиш якусь білу хусточку з червоними цяточками. Ні з сего ні з того, витягає він з під тої хустки три, чотири ба пять і сім яєць, а відтак ловить з воздуха дуже красні цвѣти.

Але то лиш початок представлення. Тепер приходить головна річ. Его товаришка сідає собі як стара тітка на кріслі, а він виймає хустку та ще й другу і дає людям переконати ся, що через ті хустки нічого не видко. Відтак завязує дамі очі тими хустками і — сомнамбуля (сновиди, яєно видюща) вже готова. Люди аж роти пороззявляли, так слухають, що она плете. Та й бавляю ся добре і смію ся, а мої два сусіди, видко бавлять ся також дуже добре. Дивні тоті мої сусіди; мені здає ся, що по їх лиці видко, що то „квестурні“ (тайні агенти поліційні), котрі з причини службової перебрали ся по цивільному.

Я не помилив ся, то були дійсно тайні агенти. Они чекали спокійно аж представлене закінчить ся, кипули навіть по представленю кілька зольдів на таріль а відтак завели з пророкинею якусь коротку але важну розмову, котра тим скінчила ся, що пророкиня пішла з ними.... На другий день розповів мені один репортер таку поучаючу історію.

Два робітники Ніколя Мерло і Іноченцо Каддо довідали ся від двох робітників в остерії „під кровавим сердцем“ за бражою Паоло що поза Казале Орзі єсть закопаний великий скарб. Они вже кілька разів ходили туди і копали, але не могли нічого докопати ся. Іноченцови прийшла тогди неаби яка знаменита гадка до голови. Він намовив свого товариша, щоби пішов з ним до сомнамбулі Пія Мільоне, що мешкала при улиці Маргеріта, котра певно їм щось порадить. Та й пішли; Пія взяла від них 20 лір завдатку і казала їм прийти о півночі під остерію, коло котрої від улиці

цловий і лук сполучаючий Брігітсбріке і Нусдорферстрасе зі стациєю Брігітсбріке і перестанками Росаверленде, Шоттенрінг і Фердінаандсбріше. Стацию і всі перестанки отворено для руху особового. Перевіз пакунків і товарів на згаданих шляхах єсть виключений.

Дня 6 серпня с. р. отворено в окрузі ц. к. Дирекції залізниць держ. в Празі на залізници льокальній Колін Черчани частковий шлях „Новий Двір Черчани Пізелі“ зі стациями і перестанками: Ратаї, Ратаї-Пшівляки Седлште, Сазава Вуда, Сазава заставка, Піскочелі заставка Самехів, Коцеради, Гвезденіце, Черчани, Черчани-Пішелі, — як також віднога з Ратаї до Кацова зі стациями Ратаї заставка, Штернберк н. С. Собесін і Кацов. — Стациі уряджене для руху загального, а перестанки і ладівні для руху особового, пакункового і для товарів в ціловозових поборах. — Перевіз товарів вибухових на згаданих шляхах єсть зборонений. — Білети їзди з перестанків Сазава, Піскочелі, Ратаї і Штернберк видають кондуктори в поїзді. За пакунки з тих перестанків оплачує ся належитість в стациі відбору.

## ТЕЛЕГРАМ.

**Відень 3 вересня.** Румунська королівська пара прибула сюди вчера по полудни.

**Базилєя 3 вересня.** Кн. Чун відїхав вчера вечером з всіми членами посольства до Берлина.

**Берлин 3 вересня.** Німецький цїсар велїв заявити князеви хїньському Чунови, що прийме его самого лише в товаристві товмача в Потсдамі. Князь подякував цїсареві телеграфічно. Авдїєнція відбуде ся в середу або в четвер.

Остпїської їде в бік улиці Трох Фонтан. Оба явили ся точно на місци, але ворожка ще не було, она прийшла пізнійше. Відтак всі трое пустились в дорогу і за пів години станули над Тибром в тім місци, де на судна набирають славну поццолянову землю, що єї викопують у високих брунатних печерах. В одній з тих печер задержалась Пія Мільоне, казала виплатити собі решту своєї заплати і взяла ся відтак ворожити. Замкнувши очі крутила ся колесом, шептала ямісь важкі чародійні слова, ходила то вперед то взад, аж нарконець встала на колїна і стала ніби чогось шукати руками по землі. — Ось тут того місце! — сказала она по пятнайцяти мінутах напруженого ожиданя. — Два метри і десять сантиметрів глибоко лежить скарб. Але аби-сте ся не перещудили, коли покаже ся вам яєне хлопцятко, скоро доконаєте ся до відповідної глубини; бо то хлопцятко видаєть вам скарб самими дукчами, Грегоріанами.

Оба копальники скарбів, дуже урадовані зазначили то місце і хотїли зараз копати, але ворожка остерегла їх, що зробить ся день, заким они доконають ся. Робітники послухали і взяли ся до роботи аж слїдууючої ночи. Копали, вертіли, розбивали камїне та робили такий стукіт, що аж замієт скарбу знайшли двох карабієрів. Ось тоті оба карабієри були причиною, що мене позбавлено розривки, бо велику сомнамбулю Пію Мільоне арештовано в моїх очах.

Поволи потахає послїдне проміє сонця. Зрідка мерехкотять ліхтарні, лилики зачинають вилїтати із своїх криївок поза Кампо санто. Хто не мешкає на сім передмістї, той їде чим скорше в сторони де більше людей; бо коло Арко Віббіано в ночи небезпечно. Богато чужинців, що вибрали ся нічною порою на прохід в єї сторони, вже більше не вернули, заплатили житєм.

**Париж 3 вересня.** Ген. Суєїльон доносить з Тїєнтсіну, що палату предків в цїсарській дїльниці Пекїну віддано торжественно хїньським властям.

**Нордерней 3 вересня.** Канцлер гр. Більов виїхав до Гданьска, аби бути присутним при стрічи цїсаря Вільгельма з царем Николаєм.

## Надіслане.

**Ц. к. упр. галиц. акц. Банк гіпотечний**  
у Львові

приймає від дня 1-го жовтня 1889 почавши

**Вкладки на Касові Асигнати**

4-процентові, платні в 30 днів по виповідженю  
4½-процентові, платні в 60 днів по виповідженю  
як також

**Вкладки на рахунок біжучий**

для котрих на жадане видає

**Книжочки чекові.**

**КОБЗАР.** Вибір творів Тараса Шевченка для ужитку молодїжи. Цїна 1 зр. 20 кр. Під таким заголовком видає руске Товариство педагогічне книжку, котрої брак вже від давна відчував ся, а котрою можуть користувати ся не лиш молодїж шкільна, але всі, котрі хотять познакомити ся з житєм і творами нашого найпершого поета. Крім обширної житєписи і погляду на літературну діяльність Т. Шевченка, котрий то ветуи займає 78 сторін, додані ще до поодиноких поезій многі поясненя в нотках, котрі багато причинають ся до зрозумїня поезій, їх краси і духа. Книжку сю можна дістати в рускім Товаристві педагогічним у Львові, ул. Чарнецкого, ч. 26.

## ШТИХИ

Францускі і англійскі

можна набути: в. цтм. зр.

Bataille d'Abukir	63×80	— 4.—
de Marengo	42×78	— 4.—
d'Eylau	42×63	— 4.—
Entrevue de Napoleon et d'Alexandre	49×71	— 6.—
Entrevue de Napoleon et de François II.	53×68	— 8.—
Bonaparte general	50×34	— 3.—
Napoleon I. (koron. kost.)	34×28	— 3.—
Баль у Версали	30×42	— 3.—
Коронация Наполеона	58×42	— 6.—
Присяга	58×42	— 6.—
Розданє ордіє	58×42	— 6.—
Sieg bei Leipzig (ang.)	42×59	— 9.—
The battle of Waterloo (Roy. fol.)		— 14.—

Замовленя належить відсылати: **Адмінстрація „Народної Часописи“.**

— „Красвий Союз кредитовий“ видає для руских товариств кредитових потрібні друки і продає їх по отєих цїнах:

1. Книга довжників . . . аркуш по 10 сот.
2. Замкненя місячні . 2 аркуші „ 5 „
3. Інвентар довжників . аркуш „ 5 „
4. „ вкладників . „ „ 5 „
5. „ удїлів . . . . „ „ 5 „
6. Книга головна . . . . „ „ 10 „
7. „ ліквідаційна . „ „ 10 „
8. „ вкладок щадничих „ „ 10 „
9. „ удїлів членських „ „ 10 „
10. Реєстр членів . . . . „ „ 10 „

Купувати і замовляти належить в „Красвий Союзі кредитовий“ у Львові, Ринок ч. 10 І. поверх.

За редакцію відповідає: Адам Креховецький.

Торговля вина ЛЮДВИКА ШТАДМІЛЄРА у Львові  при ул. Краківській ч. 9  продає вино шампанське Йосифа Терлази і Спідки в Будапешті „TALISMAN SEC“ по дуже приступних цінах.

**СТЕЛЛЯ** найновіший інструмент сальоновий швейцарський, самограй, поти металеві без гачиків в різних величинах. Продає Соболєвський годинникар у Львові, площа Марійська (готель французький).

## „НЕКТАР“

Головний склад у Відни, VI., Webgasse 28.

Товариство для торгівлі і складів чаю  
**Братів К. і Ц. Попов у Москві.**

Ц. і к. надворні доставці Австро-Угорщини. Доставці Двора царсько-російського.  
Надворні доставці кор. Вел. королів: Греції, Швеції і Норвегії, Бельгії і Румунії.

Золотий медаль в р. 1892.  
Grand prix в р. 1900,  
найвища відзнака на загальних виставах в Парижі,

Grand prix  
найвища відзнака на виставі в Антверпії 1894 р.

Золотий медаль  
найвища відзнака на виставі в Штокгольмі 1897 р.

### Ці н н и к.

Цінн в коронах за одну коробку російської ваги (1 фунт. рос = 410 грам.)

Вага пачки в фунт. рос.	№. 0	1	2	3	34	4	5	6	7	8	Чай з Цейлоу
1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15-20	11-—	10-—	9-—	8-20	7-60	6-70	5-80	5-20	4-30	6-70
1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	7-60	5-50	5-—	4-50	4-10	3-80	3-35	2-90	2-60	2-15	3-35
1 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	3-80	2-75	2-55	2-25	2-05	1-90	1-70	1-45	1-30	1-10	1-70
1 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	—	—	—	—	1-05	—95	—85	—75	—65	—55	—85

При закупні за 20 корон, транспорт і опакowane бесплатно.

## ОБРАЗИ СВЯТИХ

Важне для родин і шкіл!

- Вечеря Господня *Леонарда да Вінчі* рят. на міді величини 44×80 см. . . . . 12 зр.  
Сикетинська Мадонна *Рафаеля* величини 41×31 см. . . . . 4 зр.  
Непорочне почаття *Мурілля* величини 42×32 см. . . . . 4 зр.  
Христос при кирици з Самаританкою *Карачіого* величини 37<sup>1</sup>/<sub>2</sub>×63 см. . . . . 4 зр.  
Есея Пото *Гвіда Рені* вел. 49×39 см. . . . . 5 зр.  
Христос несучий хрест *Рафаеля* величини 52×36 см. . . . . 4 зр.

Всі ті образи (штихи) наведених славних малярів нові, надають ся дуже добре до шкіл і суть о 50% дешевші як в торговлях образами. Висилають ся лише за посліплатою вже офранковані. Замовляти у М. Кучабінського, Львів, ул. Чарнецького.

# MAYER'S CONVERSATIONS-LEXIKON

Пяте цілком перероблене і побільшене видане, повне.

В 17-ох дуже хорошо офранкованих томах з шкіряними хребтами і рогами, обіймає: **100.000** статей, **17.500** сторін тексту, **10.000** ілюстрацій, карт і плянів, **1000** таблиць і додатків, **158** ілюстрацій хромолітогр., **290** карт.

Крім того два томи доповняючі і один том спису (Registerband).

**Разом 20 томів по зр. 6.**

Поява нового видання того твору, одинокого в загальній літературі, єсть літератским явищем не малої ваги. Розійшлось его в 4-ох виданнях більше як півтора мільярда примірників і придбало собі заслужену славу, як найвеличавіший сучасний твір, як словар людского знаня.

Той лексикон можна дістати в комплекті, всі томи нараз на сшлату **по 3 зр. місячно.**

Замовлення приймає **А. ЛЯНДОВСКИЙ**, Львів, Пасаж Гавсмана.